


Urgence chimique 24h
24h chemical emergency:
(à frais viré) (collect)
(613) 996-6666

INTOXICATION:
Centre anti-poison du Québec/
Québec poison control centre:
1-800-463-5060

Section I: Identification du produit / Product identification

Manufacturier / Manufacturer: Lalema 11450 est Sherbrooke, Montréal H1B 1C1 Numéro téléphone urgence (heures ouvrables) Emergency phone number (working hours): (514) 645-2753	Marque de commerce / Brand name: RETARD 8000	Usage de produit / Product use: Retardant de prise pour ciment Setting retardant for cement	Groupe embal.: Numero UN:
	Classification simdut / WHMIS classification:	Classification TMD / TDG classification:	

Section II: Ingrédients dangereux / Hazardous ingredients

CAS: 1310-73-2	Hydroxyde de sodium	1.0 % - 5.0 %	Sodium hydroxyde
CAS: 27176-87-0	Acide alkylbenzène sulfonique	10.0 % - 30.0 %	Alkylbenzene sulfonic acid

Section III: Données physiques / Physical data

Point d'ébullition (°C): Boiling point (°C):	Approximativement 100 Approximately 100	Poids spécifique (eau=1): Specific gravity (water=1):	Entre 1,03 et 1,04 Between 1,03 and 1,04
Point de congélation (°C): Freezing point (°C):	Approximativement 0 Approximately 0	% volatil par volume : volatile by volume % :	Entre 75 et 76 Between 75 and 76
Tension vapeur (mm HG): Vapour pressure (mm HG):	Non disponible Not available	pH :	Entre 8 et 9 Between 8 and 9
Densité vapeur/vapour density (air=1):	< 1	Taux évaporation rate (AcBu=1):	< 1
Seuil de l'odeur (mg/m³): Odor treshold (mg/m³):	Non disponible Not available	Coefficient eau/huile : Coefficient water/oil :	n/d - n/a
Solubilité : Solubility :	Soluble dans l'eau Soluble in water	Couleur : Color :	Verte Green
État physique : Physical state :	Liquide Liquid	Odeur : Odor :	Non-parfumé Unscented

Section IV: Risques d'incendies et d'explosions / Fire and explosions hazard datas

Point éclair (°C): Physical state (°C):	Non disponible Not available	Limites d'inflammabilité : Inflammability limits :	Minimum : nd/na Maximum : nd/na
Limites d'explosion : Explosion limits :	Minimum : nd/na Maximum : nd/na	Moyens d'extinctions : Extinguish media :	
		<input checked="" type="checkbox"/> Mousse / Foam <input checked="" type="checkbox"/> Poudre sèche / Dry chemical <input checked="" type="checkbox"/> Bruine / Water fog <input type="checkbox"/> Autres / Others	
Techniques spéciales en cas d'incendies : Special fire fighting procedures :	Appareil respiratoire autonome Vêtements de protection	Self-contained breathing apparatus Protective clothing	
Risques particuliers : Unusual fire and explosion hazards :	Non applicable	Not applicable	

Section V: Dangers pour la santé / Health hazard datas

<u>Contact avec les yeux :</u> Eyes contact :	Peut causer de l'irritation	May cause irritation
<u>Contact avec la peau :</u> Skin contact :	Peut causer de l'irritation	May cause irritation
<u>Inhalation / indigestion :</u> Inhalation / ingestion	Peut causer des douleurs abdominales Nausées Vomissements Vertiges	May cause abdominal pains Nausea Vomiting Dizziness

Urgence chimique 24h
24h chemical emergency:
(à frais viré) (collect)
(613) 996-6666

INTOXICATION:
Centre anti-poison du Québec/
Québec poison control centre:
1-800-463-5060

Section Va: Secours et premiers soins / Emergency and first aid

Contact avec les yeux : - Rincer abondamment avec de l'eau claire au moins 15 minutes, - Rinse with plenty of clear water for at least 15 minutes,
Eyes contact : si l'irritation persiste, consulter un médecin if irritation persists, consult a physician

Contact avec la peau : - Rincer abondamment avec de l'eau claire au moins 15 minutes, - Rinse with plenty of clear water for at least 15 minutes,
Skin contact : si l'irritation persiste, consulter un médecin if irritation persists, consult a physician

Inhalation / indigestion : - Donner de l'air frais - Provide fresh air
Inhalation / ingestion : - NE PAS FAIRE VOMIR - DO NOT INDUCES VOMITING
- Boire de 3 à 4 verre de lait ou d'eau - Drink 3 to 4 glass of milk or water
- Obtenir de l'aide médicale - Get medical attention

Section VI: Données sur la réactivité / Reactivity data

Stabilité / Stability Instable/Unstable

<u>Conditions à éviter (stabilité) :</u> <u>Conditions to avoid (stability) :</u>		<u>Matériaux à éviter (stabilité) :</u> <u>Materials to avoid (stability) :</u>		<u>Produits dangereux de décomposition :</u> <u>Hazardous decomposition products :</u>	
Gel	Frost	Acides	Acids	Oxyde de carbone	Carbon oxide
Chaleur excessive	Excessive heat	Bases	Bases	Oxyde de soufre	Sulfur oxide
		Agents oxydants	Oxidizing agents	Oxyde d'azote	Nitrogen oxide
		Agents réducteurs	Reducing agents		

Polymérisation / Polymerisation

Conditions à éviter (polymérisation): Non applicable Not applicable
Conditions to avoid (polymerisation) :

Section VII: Fuites ou déversements / Spill or leak procedures

<u>Mesures à prendre / Step to be taken:</u>		<u>Élimination / Waste disposal:</u>
Épandre un absorbant	Spread an absorbant	Selon les réglementations municipales, provinciales et fédérales According to municipal, provincial and federal regulations
Ramasser	Pick up	
Mettre dans des contenants approuvés	Place in approved containers	
Rincer et ventiler	Rinse and ventilate	

Section VIII: Mesures de protections / Special protections

<u>Protection respiratoire / Respiratory protection:</u>		<u>Autres protections / Other protections:</u>	
Non requis	Not required	Fontaine oculaire	Eye bath
<u>Gants / Gloves:</u>		<u>Protection des yeux / Eyes protect</u>	
Gants de caoutchouc	Rubber gloves	Lunettes de sécurité	Safety glasses
Ventilation / Ventilation:	<input checked="" type="checkbox"/> Locale / Local <input checked="" type="checkbox"/> Mécanique / Mechanical <input type="checkbox"/> Spéciale / Special <input type="checkbox"/> Autre / Other		

Section IX: Précautions spéciales / Special precautions

<u>Entreposage et manutention / Storage and handling:</u>		<u>Autres / Others:</u>	
Garder fermés dans un endroit aéré	Keep closed in a ventilated area	Garder hors de la portée des enfants	Keep out of reach of children
Éviter le gel	Avoid frost	Éviter la contamination des aliments	Avoid contamination of food
Éviter la chaleur excessive	Avoid excessive heat		

Section X: Révisions de données / Revision informations

NOTE: Les informations ci-dessus ne peuvent étre reproduites sans notre autorisation écrite. Elle sont basées sur des expériences et sont de sources que nous croyons sûres. Puisque l'utilisation de ce produit est hors de notre contrôle, notre seule obligation se limite au remplacement de toute quantité de ce produit qui sera jugée défectueuse. Nous ne pouvons assumer la moindre responsabilité ou le moindre risque quant aux résultats obtenus et aux dommages dépassant le prix d'achat du produit qui ne comprend pas la main-d'oeuvre et tous les dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit. C'est à l'utilisateur seul qu'incombe de s'assurer de la convenance du produit quelle que soit l'utilisation qu'il en fasse.

NOTE: The information herein cannot be reproduced without our written authorization. It is based on experiments and is from sources we believe reliable. Since the use of this product is beyond our control, our only obligation shall be to replace any quantity of product which is proven defective. We cannot assume any risk or liability for results obtained, nor can we accept damages in excess of the purchase price of the product itself, which does not include labour or any consequential damages resulting from the use of this product. Determining the suitability of the product for any intended use shall be solely the responsibility of the user.

Préparé par / Prepared by: Hugo Giffard
 Mise à jour / Revised: 2006-03-06
 Révision / Revision: 2
 Date impression / Date printed: 2006-03-06
 Référence: fs 8000 RETARD